

**VIVAX**  
*Made for you*

**AC-6511R**

**DE**

Bedienungsanleitung



## Lüfter mit Kühlfunktion

### VIVAX AC-6511R



**Es ist wichtig, dass Sie diese Anleitung vor der Verwendung Ihres Produkts lesen, und wir empfehlen Ihnen dringend, sie für spätere Bezugnahme an einem sicheren Ort aufzubewahren.**

## **SICHERHEIT UND WARNUNGEN**

**WICHTIG: Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf.**

Wir sind der Meinung, dass die sichere Leistung bei jedem Verbraucherprodukt an erster Stelle steht. Wir bitten Sie, jedes Elektrogerät, das Sie verwenden, mit der gebotenen Sorgfalt und unter Beachtung der folgenden wichtigen Bedienungshinweise zu betreiben.

### **Wichtige Sicherheitsvorkehrungen für Ihren Luftkühler**

Bei der Verwendung jedes elektrisch betriebenen Geräts sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden.

**Warnung: Zur Verringerung der Gefahr von Bränden, elektrischen Schlägen oder Verletzungen von Personen oder Sachen:**

- Stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien und Etiketten oder Aufkleber vor der ersten Verwendung vom Gerät entfernt werden.
- Betreiben Sie das Produkt immer an einer Stromquelle mit der gleichen Spannung, Frequenz und Leistung wie auf dem Typenschild des Produkts angegeben.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker, oder nachdem das Produkt eine Fehlfunktion aufweist, fallen gelassen wurde oder in irgendeiner Weise beschädigt erscheint. Senden Sie das komplette Produkt zur Überprüfung, zum Austausch oder zur Rückerstattung des Kaufpreises an die Verkaufsstelle zurück.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtgebrauch und vor der Reinigung.
- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder erhielten

Anweisungen.

- Kinder, die beaufsichtigt werden, dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie kein anderes Zubehör oder Anbauteile mit diesem Gerät.
- Zum Schutz vor Feuer, Stromschlag oder Verletzungen dürfen Kabel, Stecker oder Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine flache, ebene Oberfläche. Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel, um eine Überlastung des Produkts zu vermeiden.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen.
- Vermeiden Sie den Kontakt zwischen dem Kabel und heißen Oberflächen.
- Nur für den Gebrauch in Innenräumen. Nur für den Hausgebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur wie in der beiliegenden Gebrauchsanweisung beschrieben. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen. Ziehen Sie niemals den Stecker am Kabel aus der Steckdose. Wenn dieses Gerät von oder in der Nähe von Kindern und Behinderten verwendet wird, ist eine strenge Beaufsichtigung erforderlich.
- Halten Sie die Lufteinlassabdeckung frei von Staub oder Flusen.
- Achten Sie darauf, dass der Lufteinlass nicht blockiert oder auch nur teilweise blockiert wird. Dies kann zu einer

Überhitzung des Lüfters führen. Bei Überhitzung schaltet sich der Ventilator durch die Sicherheitsabschaltung ab und bleibt funktionsunfähig, bis sich das Gerät ausreichend abgekühlt hat. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es abkühlen. Entfernen Sie eventuelle Verstopfungen des Luftein- oder -auslasses, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen. Sollte das Gebläse erneut ausfallen, auch wenn keine Verstopfung vorliegt, wenden Sie sich zur Überprüfung und Reparatur an die zugelassene Kundendienststelle.

- Decken Sie den Lüfter nicht ab und stellen Sie nichts darüber.
- Stecken Sie keine Gegenstände durch die Gitter oder in den Ventilator.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht, wenn er nicht ordnungsgemäß und vollständig montiert ist.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht ohne die Schutzgitter, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht in einem Abstand von 1 Meter zu anderen elektrischen oder elektronischen Geräten (z. B. Fernseher, Computer usw.), da er Störungen verursachen kann.
- Zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von 30mA. Wenden Sie sich an Ihre Elektrofachkraft.

### **Vorsicht!**

1. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
2. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände beim Ein- und Ausstecken des Geräts trocken sind.
3. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass alle Teile korrekt montiert sind.

4. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
5. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker ab.

### **Wichtige Sicherheitsvorkehrungen für alle elektrischen Geräte**

1. Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
2. Entfernen und entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien und Werbeaufkleber, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.
3. Wickeln Sie das Netzkabel vor der Verwendung vollständig ab.
4. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante einer Bank oder eines Tisches hängen, nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen und nicht verknotet werden.
5. Zum Schutz vor elektrischem Schlag dürfen Sie das Netzkabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen, es sei denn, dies wird in der Reinigungsanleitung empfohlen.
6. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
7. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen
8. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
9. Es wird empfohlen, das Gerät regelmäßig zu überprüfen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel, der Stecker, der Anschluss oder das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist.

10. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie es nicht in fahrenden Fahrzeugen oder Booten. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Fehlgebrauch kann zu Verletzungen führen.
11. Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
12. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer in die Position OFF. Schalten Sie das Gerät an der Steckdose aus und ziehen Sie das Netzkabel, falls abnehmbar, aus dem Gerät und lassen Sie alle Teile abkühlen.
13. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe einer Wärmequelle, wie z. B. einer Kochplatte oder einem Ofen, auf.

## **VORSICHT**

- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern lassen Sie es von einem qualifizierten Service reparieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosivem und brennbarem Gas.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf einer ebenen Fläche.
- Der Füllstand des Wassertanks sollte zu keiner Zeit über der "MAX"-Skala liegen, bei der Befeuchtung sollte der Gesamtfüllstand des Wassertanks auf der "MIN"-Skala liegen.
- Nachdem Sie Wasser in den Wassertank eingefüllt haben, dürfen Sie das Gerät nicht kippen oder umstoßen, wenn Sie es abstellen oder bewegen. Wenn Sie es bewegen wollen, fahren Sie es bitte seitlich, um ein Verschütten des Wassers zu vermeiden.
- Kippen Sie das Gerät nicht um. Wenn es umgekippt ist und sich Wasser im Gehäuse befindet, sollten Sie den Netzstecker ziehen. Schicken Sie es dann zur Reparaturabteilung oder zum Kundendienst und lassen

Sie es überholen.

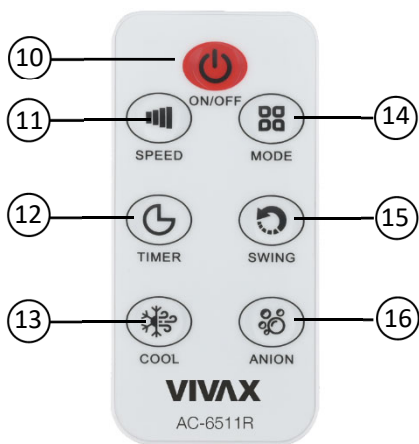
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät, decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab. **WARNUNG:** Decken Sie das Gerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden und die Luftzirkulation zu blockieren.
- Reinigen Sie die Optik mit einem leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Art von Reinigungsmitteln oder Lösungen. Spülen Sie nicht mit Wasser nach.
- Führen Sie Luftaus- und -einlässe nicht in der Nähe der Wand oder des Vorhangs durch.
- Stoßen oder schütteln Sie das Gehäuse bei der Verwendung nicht, da es sonst zum Stillstand kommen kann.
- Das Wasser im Wassertank kann sich leicht umwandeln und hat im Sommer, erneuern Sie das Wasser häufig.
- Das Gerät darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden.
- Der Nennstrom der Steckdose sollte 10A überschreiten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke bestimmt, wie z. B.:
  - Mitarbeiterküchen, Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - von Gästen von Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
  - In Umgebungen vom Typ Bed& Breakfast;
  - Farmen.



PRODUKTANSICHT:



- 1. Bedienfeld und obere Abdeckung des Wassertanks
- 2. Bewegliches Luftgitter
- 3. Wasserstandsfenster-Anzeige
- 4. Castor
- 5. Handgriff
- 6. Luftfilter
- 7. Wasserabsorbierender Filter
- 8. Wassertank
- 9. Wassertankstopfen
  
- 10. EIN/AUS-Taste
- 11. SPEED-Taste
- 12. TIMER-Taste
- 13. COOL-Taste
- 14. MODE-Taste
- 15. SWING-Taste
- 16. ANION-Taste



**Hinweis:** Alle für das Bedienfeld beschriebenen Bedienelemente haben die gleiche Funktion durch Drücken der entsprechenden Tasten auf der Fernbedienung.

## ZUBEHÖR

Wasserpolster



Luftfilter



Eisbox 2x



Rollen 4x

Fernsteuerung  
Gebrauchsanweis

## FUNKTIONEN

### 1. BEFEUCHTERFUNKTION

**Das Prinzip der Befeuchtung durch Kühlung:** entnommen Kühlwasser aus dem Wassertank durch Wasserpumpe oder Synchronmotor, nach dem Erreichen der Spitze, das Kühlwasser wird durch benetzte Pad fließen, dann abgeblasen feuchte kühle Luft rund um die benetzten Pad durch rotierende Windrad.

Es sind drei einstellbare Geschwindigkeiten verfügbar: **Niedrig, Mittel, Hoch**

### 2. LÜFTER- & LUFTKÜHLERFUNKTION

Das Gerät nutzt die Eiskristall-Kühl- und Befeuchtungstechnologie, es kann die Temperatur der Entlüftung senken und die relative Luftfeuchtigkeit erhöhen, um ein Austrocknen der Luft zu verhindern.

Liefere Sie Wind in einem weiten Winkel: Schwenken Sie die Blätter automatisch, liefern Sie Wind in einem weiten Winkel flach. Auch schwingen die Blätter quer durch Ihre Hände wählen Sie die Windrichtung nach oben und unten.

**Summer-Erinnerung:** Der Summer erinnert Sie daran, wenn Sie die effektive Tastatur bedienen, was sehr praktisch ist.

### 3. LUFTREINIGERFUNKTION

Diese Funktion filtert den schädlichen Staub und die Allergene durch den Luftfilter.

**Abnehmbarer Luftfilter und Kühlkissen:** Leicht zu reinigen, kann weiche Bürste und Reinigungsmittel verwenden.

## MONTAGE

1. Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
2. Wassertank 1/2 herausziehen, sauberes Wasser in den Tank gießen.
  - ① Bitte achten Sie auf den Wasserhebel.
  - ② Gießen Sie in das Wasser über min Niveau, aber nicht mehr als max Niveau .
  - ③ Um den Kühleffekt zu erzielen, können Sie den kalten Eisbehälter in den Tank stellen.

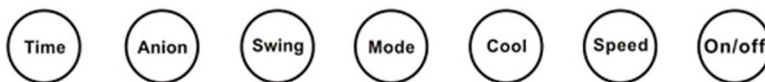
3. Überprüfen Sie die Leistung und stellen Sie sicher, dass sie mit dem Typenschild übereinstimmt.

**Achtung!** Schalten Sie den Strom ab, wenn Sie das Wasser in den Tank gießen.

## TECHNISCHE DATEN

Modell:	AC-6511R	Leistung:	80W
Spannung:	220-240V~, 50/60Hz	Schutzklasse:	II

## BEDIENFELD



## BETRIEB

### Das erste Einstecken

Neben der **Kühlung** verfügt der Luftkühler über zwei weitere Betriebsarten, nämlich die **Lüftung** und die **Luftbefeuchtung**.

Der Luftkühler kann über das Bedienfeld am Gerät und mit der mitgelieferten Fernbedienung bedient werden.

- Wählen Sie einen Standort in der Nähe einer Steckdose.
- Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
- Das Gerät gibt einen kurzen Signalton ab.
- Die Anzeigelampe on/off leuchtet und das Gerät ist im Standby.

### Belüftung

Die Arbeitsweise der Lüftung kann auf verschiedene Geschwindigkeiten eingestellt werden.

- a) Schalten Sie das Gerät mit der Taste **ON/OFF** ein.
- b) Die Kontrollleuchte für die niedrigste Drehzahl leuchtet.
- c) Ändern Sie die Lüftungsgeschwindigkeit mit jedem Druck auf die Taste **SPEED**: Low, Medium oder High.

### Kühlung




Das Gerät ist in der Lage, den Luftstrom zu kühlen, indem es kaltes Wasser in den Wassertank gibt. Gießen Sie Wasser von oben ein, wenn Sie den oberen Deckel öffnen. Füllen Sie vorsichtig Wasser ein und überwachen Sie den Wasserstand am Wasserstandsfenster (3) (max. 10l).

Durch die Kühlfunktion kann das Gerät die Wärme von Wasser oder Eiswürfeln absorbieren, so dass die Wassertemperatur im Wassertank unter die Umgebungstemperatur sinkt und die Luft viel kühler wird.

#### Methoden verwenden:

- Geben Sie Wasser in die ICE BOX und stellen Sie sie in den Kühlraum des Kühlschranks, um sicherzustellen, dass sie absolut vereist.
- Setzen Sie die ICE BOX in den Wassertank ein.  
*Hinweis: Es gibt zwei ICE BOX, die kreisförmig verwendet werden können.*
- Schalten Sie das Gerät mit der Taste **ON/OFF** ein.
- Drücken Sie die Taste **COOL**.
- Ändern Sie die Lüftungsgeschwindigkeit mit jedem Druck auf die Taste **SPEED**: Low, Medium oder High.

### Modus

Sie können zwischen 3 Luftstrommodi wählen:  **Normal**;  **Türlich** und  **Soft**.

**HINWEIS:** Verwenden Sie immer frisches, kaltes Wasser.

*Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wassertank bei Verwendung der Kühlung nicht unter das Mindestniveau (MIN) sinkt.*

### Swing-Modus

Mit dem Swing-Modus können Sie die Bewegungen der Lamellen für eine bessere Luftzirkulation einstellen.

Schalten Sie das Gerät im gewünschten Modus ein.

Drücken Sie die **SWING BUTTON** und die Flossen bewegen sich kontinuierlich nach links und rechts.

Die Auf- und Abwärtsrichtung muss manuell eingestellt werden.

### Anionen-Funktion

Die Anionenfunktion entfernt schädliche Substanzen, die durch elektromagnetische Wellen entstehen, die von elektrischen und elektronischen Geräten ausgestrahlt werden, wodurch positive Ionen in der Luft entstehen. Wenn die Dichte der positiven Ionen in der Luft ansteigt, fördert dies die Ausschüttung von Hormonen wie Serotonin und freiem Histamin im menschlichen Körper. Dies kann viele menschliche Krankheiten wie Asthma, Bronchitis, Sehstörungen, Schmerzen in Taille und Schulter, Nervosität, Anspannung usw. verursachen. ....

Die Anionenfunktion neutralisiert und entfernt positive Ionen mit Hilfe von geräteeigenen Anionen.

Drücken Sie die Taste **ANION**, um die Anionenfunktion ein-/auszuschalten.

### Zeitschaltuhr

Drücken Sie die **TIMER-TASTE**, um den Timer zu starten. Die Zeitspanne wird durch wiederholtes Drücken dieser Taste in 30-Minuten-Schritten erhöht, bis zu einem Maximum von 7 1/2 Stunden.

**Beispiel:**

Wenn Sie den Luftkühler auf 5 1/2 Stunden einstellen wollen, müssen Sie diese Taste solange drücken, bis die Kontrollleuchten  $0,5h + 1h + 4h = 5\ 1/2$  Stunden aufleuchten.

Alle Kontrollleuchten erlöschen, wenn das gesamte Programm abgeschlossen ist.

Wenn Sie den Timer-Modus beenden oder eine neue Zeit einstellen möchten, halten Sie die Timer-Taste gedrückt, bis alle Kontrollleuchten erloschen sind.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, kann der Timer verwendet werden, um das Gerät automatisch zur gewünschten Zeit im Bereich von 30 Minuten bis 7 1/2 Stunden auszuschalten.

## KLAMMERUNG UND PFLEGE

### 1. Reinigen Sie den Luftfilter

Um eine optimale Funktion des Luftkühlers zu gewährleisten, empfehlen wir, den Luftfilter regelmäßig zu reinigen. Der Luftfilter könnte durch Staub und Schmutz verstopft werden

- Ziehen Sie den Netzstecker
- Schrauben Sie den Luftfilter an der Rückseite des Geräts ab und nehmen Sie ihn aus dem Gerät
- Reinigen Sie den Luftfilter mit einem milden Reinigungsmittel in lauwarmem Wasser (ca. 40°C). Spülen Sie den Luftfilter anschließend gründlich mit sauberem Wasser ab und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. Legen Sie den Luftfilter zum Trocknen nicht in die Sonne oder auf die Heizung.
- Setzen Sie den Luftfilter wieder in das Gerät ein. Prüfen Sie, ob er vollständig trocken ist, bevor Sie den Luftkühler wieder verwenden.

### 2. Reinigung der Lüftungsgitter

Damit der Luftkühler möglichst gut funktioniert, können Sie die Lüftungsgitter mit einem Staubsauger mit weicher Bürstendüse reinigen

### 3. Reinigen Sie den Wasserauffangfilter

Ziehen Sie den Netzstecker

Wenn Sie den Luftfilter entfernt haben, können Sie auch den wasserabsorbierenden Filter entfernen. Nehmen Sie den wasserabsorbierenden Filter aus der Halterung, reinigen Sie ihn mit sauberem Wasser und einer weichen Bürste und setzen Sie ihn dann vorsichtig wieder in die Halterung ein. **Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, da diese die Wasseraufnahmefähigkeit des Filters beeinträchtigen können.**

**Achtung:** Die benetzte Unterlage muss flach eingebaut werden, um Undichtigkeiten zu vermeiden.

#### 4. Reinigen Sie den Wassertank

Ziehen Sie den Netzstecker,

Wassertank kann nicht entfernt werden. Werfen Sie das noch im Wassertank befindliche Wasser weg und reinigen Sie den Tank mit einem weichen Reinigungsmittel und warmem Wasser. Ordnungsgemäß mit sauberem Wasser abspülen und trocknen.

#### 5. Kabinett reinigen

Reinigen Sie mit einem neutralen Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.

##### **Achtung!**

- Bei der Reinigung muss der Netzstecker gezogen werden.
- Lassen Sie das Wasser nicht in das Bedienfeld laufen.

## STÖRUNG UND WARTUNG

Störung	Mögliche Gründe	Lösung
<b>Keine Aktion</b>	1. Strom aus oder schlechte Verbindung 2. Nicht Drücken Sie die Taste "ON/OFF" auf dem Bedienfeld.	1. Stecken Sie das Netzkabel ein und stellen Sie sicher, dass es gut angeschlossen ist. 2. Drücken Sie die Taste "ON/OFF" auf dem Bedienfeld.
<b>Schlechtes Ergebnis der Entstaubung</b>	1. Blockieren Sie das Luftfiltersieb mit Staub. 2. Blockieren Sie den Lufteinlass mit einem Fremdkörper.	1. Entfernen und reinigen Sie das Luftfiltersieb. 2. Entfernen Sie Fremdkörper aus dem Lufteinlass.

#### **Reparieren Sie das Gerät in dieser Situation wie folgt:**

1. Abnormale Aktion oder keine Aktion.
2. Abnormale Aktion seit Eindringen von Wasser oder Fremdkörper.

## LAGERUNGSHINWEISE

Der Ventilator sollte an einem kühlen, trockenen Ort gelagert werden.

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

## ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN



Zum Schutz unserer Umwelt und zur möglichst vollständigen Wiederverwertung der eingesetzten Rohstoffe wird der Verbraucher gebeten, nicht mehr gebrauchsfähige Geräte dem öffentlichen Sammelsystem für Elektrik und Elektronik zuzuführen.

Das Symbol des Gekreuzten weist darauf hin, dass dieses Produkt der Sammelstelle für Elektronikschrott zugeführt werden muss, um es der bestmöglichen rohstofflichen Verwertung zuzuführen.

Indem Sie dieses Produkt sicherstellen, verhindern Sie mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die sonst durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Durch die Wiederverwertung von Materialien aus diesem Produkt tragen Sie zur Erhaltung einer gesunden Umwelt und der natürlichen Ressourcen bei.

Detaillierte Informationen über die Sammlung von EE-Produkten erhalten Sie bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den geltenden europäischen Normen und in Übereinstimmung mit allen geltenden Richtlinien und Vorschriften hergestellt.



Die EU-Konformitätserklärung kann unter dem folgenden Link heruntergeladen werden:

[www.msan.hr/dokumentacija/artikala](http://www.msan.hr/dokumentacija/artikala)





MODEL

SERIENNUMMER

VERKAUFSDATUM

RECHNUNGSNO.

UNTERSCHRIFT UND STEMPEL  
DER VERKÄUFERS


Liebe Kundin, lieber Kunde,

Danke, dass Sie sich für ein VIVAX Produkt entschieden haben. Wir hoffen Sie, werden mit Ihrer Wahl zufrieden sein. Sollten Sie innerhalb der Garantiezeit eine Reparatur benötigen, bitten wir Sie sich mit dem Verkäufer (Vertragspartner), bei welchem Sie das VIVAX Produkt gekauft haben, in Verbindung zu setzen. Sie können uns auch unter den nachstehend angeführten Kontaktdaten erreichen.

**WIR BITTEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE GEBRAUCHSANLEITUNG GRÜNDLICH ZU LESEN UND DIE TRANSPORTSICHERUNGEN ZU ENTFERNEN**

### GARANTIEBEDINGUNGEN

MSAN Grupa d.o.o, in weiterer Folge auch M SAN Grupa d.o.o. genannt, gewährt für nachstehende Produkte eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler:

1. Mit diesem Garantieschein garantiert die M SAN Grupa als Garantiegeber die kostenfreie Reparatur in Österreich.
2. Hiermit garantieren wir , dass das Produkt fehlerfrei funtioniert, alle eventuellen Produktmängel werden kostenfrei von einem beauftragten Servicepartner von VIVAX während der Garantiezeit behoben.
3. Die Garantielaufzeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des VIVAX Produktes.
4. Im Falle eines Material- und Verarbeitungsfehlers verpflichten wir uns, die Reparatur so rasch wie möglich, spätestens jedoch innerhalb von 45 Tagen, durchzuführen. Sollte es nicht möglich sein, Ihr Produkt zu reparieren, oder sollte die Reparatur länger als 45 Tage beanspruchen, erfolgt ein Austausch. Die Garantielaufzeit wird während der Reparatur zeitverlängert.
5. Die Garantie ist nur mit Vorlage des originalen Kaufbelegs gültig.
6. Zusätzlich muss dieser Garantieschein vollständig ausgefüllt sein,den Stempel sowie die Unterschrift des Verkäufers beinhalten. MSAN behält sich das Recht vor, Garantieleistungen zu verweigern, wenn diese Informationen nicht vorgelegt werden.
7. **Die Garantie beinhaltet nicht** : Regelmässige Prüfungs-, Wartungs-, Reparatur- und Austauscharbeiten aufgrund von normalem Verschleiß, Anpassungen, oder Veränderungen, die nicht in der Gebrauchsanweisung beschrieben wurde, außer es wurde davor schriftlich mit M SAN GRUPA d.o.o. ausgemacht.
8. **Die Garantie wird in folgenden Fällen nicht anerkannt:**

Wenn der Käufer keinen vollständig ausgefüllten Garantieschein vorweisen kann.

Mängel aufgrund unsachgemäßer Benutzung des Produkts entgegen der Gebrauchsanweisung.

Wenn das Produkt von einer nicht autorisierten Fachhändler (ausgewiesene Servicepartner) repariert wurde (z.B.: Öffnung des Gehäuses des Produkts oder Demontage des Produkts durch eine nicht autorisierte Person).

Wenn Veränderungen/Modifizierungen des VIVAX Produktes vorgenommen wurden (z. B. Entfernung von Markenkennzeichnungen, Strichcodes, Produkt- oder Seriennummern).

Wenn das Produkt durch folgende Ereignisse defekt wurde: höhere Gewalt (z.B. Blitzschlag, Wasser, Feuer, öffentliche Unruhen), Stromschlag, Unfälle oder sonstige Ereignisse, die außerhalb des Einflussbereiches von MSAN liegen. Wenn der Schaden durch falsche Handhabung oder falschen Transport entstanden ist. Wenn der Schaden durch Probleme im Anschlussystem entstanden ist.

Diese Garantie ist ausschliesslich für die Ware die in Österreich gekauft wurde und in Österreich gültig. Die Rechte der Verbraucher nach den nationalen Gesetzen, insbesondere eventuelle Gewährleistungsansprüche aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Verkäufer, werden dadurch nicht beeinflusst und nicht berührt oder eingeschränkt. Die Konformitätserklärung (EU-Declaration-of-Conformity) können Sie auf unserer Webseite unter [www.msan.hr/dokumentacija/artikala](http://www.msan.hr/dokumentacija/artikala) herunterladen.

**Haftungsausschluss:** MSAN haftet im Rahmen dieser Garantie nicht für den Verlust von Speicherdaten oder den Verlust von anderen Geräten, die zusammen mit dem Produkt eingeschendet werden. MSAN haftet im Rahmen dieser Garantie nicht für durch defekte Produkte entstehende Vermögensschäden, Verdienstentgang, Leih- oder Mietgeräte, Fahrtkosten, entgangenen Gewinn oder ähnliches, ausgenommen wenn MSAN diese grob fahrlässig oder vorsätzlich verursacht hat. Die Haftung von MSAN im Rahmen dieser Garantie ist auf den Anschaffungswert des Produkts beschränkt. Falls diese Haftungsausschlüsse geltendem Recht ganz oder teilweise widersprechen, begrenzt MSAN die Garantieleistung bzw. die Haftung soweit dies nach geltenden Vorschriften zulässig ist.

**Garant:** M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Tel: +385 1 3654-961  
**ZENTRALER DIENST:** MR servis d.o.o, Dugoselska ulica 5,10372 Rugvica  
 Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 , Web: [www.mrservis.hr](http://www.mrservis.hr)  
 E-Mail für allgemeine Fragen: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr), E-Mail für Verkaufsanfragen: [prodaja@mrservis.hr](mailto:prodaja@mrservis.hr)

<b>DATUM SERVICE ANNAHME</b>		
<b>DATUM REPARATUR</b>		
<b>DATUM SERVICE ANNAHME</b>		
<b>DATUM REPARATUR</b>		

**SERVICESTELLE ÖSTERREICH** **VIVAX** **AT**

**TV, Audio, Tablets, Kleine Haushaltsgeräte, Weiße Ware:**

**Multimedia shop**  
 Frauentalerstraße 16a,  
 8530 **Deutschlandsberg**  
 Tel: +43 3462 21402  
 E-mail: [othmansat@hotmail.com](mailto:othmansat@hotmail.com)

**Kleine Haushaltsgeräte, Weiße Ware:**

**HS-ELEKTRONIK e.U.**  
 Bundesstraße 8,  
 8753 **Fohnsdorf**  
 +43 3573 34044  
 E-mail: [office@hs-elektronik.at](mailto:office@hs-elektronik.at)

**Kleine Haushaltsgeräte, Weiße Ware:**

**RBSH Haushaltsgeräte Handel Reparatur Kundendienst e.u.**  
 Laaer-Berg-Straße 16,  
 1100 **Wien**  
 Tel: +43 664 5893 261  
 E-mail: [office@rbshhaushaltsgeraete.com](mailto:office@rbshhaushaltsgeraete.com)

**Information requirements (EN)****Zahtjevi za informacije (HR)****Zahtevi za informacije (SRB)****Барања за информации (MAK)****Kërkesat e informacionit (AL)****Požadavky na informace (CZ)****Požiadavky na informácie (SK)****Zahteve za informacije (SL)****Wymogi dotyczące informacji (PL)****Termékinformációs követelmények (HU)****Изисквания за информацията (BG)****Cerințe privind informațiile (RO)****Informationsanforderungen (DE)****Prescrizioni relative alle informazioni (IT)****Informatie-eisen (NL)**

	English	Hrvatski
<b>A</b>	<b>Information requirements</b>	<b>Zahtjevi za informacije</b>
<b>B</b>	Trade mark	Robna marka
<b>C</b>	Model Identification	Naziv modela
<b>D</b>	Maximum fan flow rate (F, m <sup>3</sup> /min)	Maksimalna stopa protoka (F, m <sup>3</sup> /min)
<b>E</b>	Fan power input (P, W)	Ulazna snaga ventilatora (P, W)
<b>F</b>	Service value (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Servisna vrijednost (SV, m <sup>3</sup> /min/W)
<b>G</b>	Standby power consumption (P <sub>SB</sub> , W)	Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P <sub>SB</sub> , W)
<b>H</b>	Fan sound power level (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Razina buke ventilatora (L <sub>WA</sub> , dB(A))
<b>I</b>	Maximum air velocity (c, m/sec)	Maksimalna brzina zraka (c, m/sec)
<b>J</b>	Seasonal electricity consumption (Q)	Sezonalna potrošnja (Q)
<b>K</b>	Measurement standard for service value	Norma mjerenja servisne vrijednosti
<b>L</b>	Contact details for obtaining more information	Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija

<b>VIVAX</b>
<b>AC-6511R</b>
<b>6,88 m<sup>3</sup>/min</b>
<b>51,8 W</b>
<b>0,133 (m<sup>3</sup>/min)/W</b>
<b>0,2 W</b>
<b>48,7 dB(A)</b>
<b>2,9 m/sec</b>
<b>16,8 kWh/a</b>
<b>IEC 60879:2019 - Comfort Fans and regulators for household and similar purposes - methods for measuring performance</b>
<b>M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR</b>

	Srpski	Македонски	Shqiptar	Český
<b>A</b>	<b>Zahtevi za informacije</b>	<b>Барања за информации</b>	<b>Informacion guide</b>	<b>Požadavky na informace</b>
<b>B</b>	Robna marka	Комерцијална марка	Markë	Známka dodavatele
<b>C</b>	Naziv modela	Модел	Lloji i pajisjes	Identifikační značka modelu
<b>D</b>	Maksimalna stopa protoka (F, m <sup>3</sup> /min)	Максимално ниво на проток (F, m <sup>3</sup> /min)	Norma maksimale e shpejtësisë së ventilatorit (F, m <sup>3</sup> /min)	Maximální průtok ventilátoru (F, m <sup>3</sup> /min)
<b>E</b>	Ulazna snaga ventilatora (P, W)	Влезна снага на вентилаторот (P, W)	Fuqia hyrëse e ventilatorit (P, W)	Příkon ventilátoru (P, W)
<b>F</b>	Servisna vrednost (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Сервисна вредност (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Vlera e shërbimit (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Provozní hodnota (SV, m <sup>3</sup> /min/W)
<b>G</b>	Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P <sub>SB</sub> , W)	Потрошувачка на електрична енергија во режим на мирување (P <sub>SB</sub> , W)	Konsumi i energjisë në „Standby“ (P <sub>SB</sub> , W)	Spotřeba energie v pohotovostním režimu (P <sub>SB</sub> , W)
<b>H</b>	Nivo buke ventilatora (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Ниво на бука на вентилаторот (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Niveli i fuqisë së tingullit të ventilatorit (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Hladina akustického výkonu ventilátoru (L <sub>WA</sub> , dB(A))
<b>I</b>	Maksimalna brzina vazduha (c, m/sec)	Максимална брзина на воздух (c, m/sec)	Shpejtësia maksimale e ajrit (c, m/sec)	Maximální rychlost proudění vzduchu (c, m/sec)
<b>J</b>	Sezonalna potrošnja (Q)	Сезонска потрошувачка (Q)	Konsumi sezonal (Q)	Sezónní spotřeba (Q)
<b>K</b>	Norma merjenja servisne vrednosti	Norma за мерење на сервисна вредност	Standardi i matjes për vlerën e shërbimit	Norma pro měření provozní hodnoty
<b>L</b>	Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija	Детали на контактот за добивање на повеќе информации	Detajet e kontaktit për marrjen e më shumë informacioneve	Kontaktní osoby, které poskytnou další informace

	<b>Slovenský</b>	<b>Slovenščina</b>	<b>Polski</b>	<b>Magyar</b>
<b>A</b>	<b>Požiadavky na informácie</b>	<b>Zahteve za informacije</b>	<b>Wymogi dotyczące informacji</b>	<b>Termékinformációs követelmények</b>
<b>B</b>	Ochranná známka	Blagovna znamka	Znak towarowy	Márka
<b>C</b>	Model	Model	Identyfikator modelu	Modell
<b>D</b>	Maximálny prietok ventilátora (F, m <sup>3</sup> /min)	Najvyššia stopnja pretoka ventilatorja (F, m <sup>3</sup> /min)	Maksymalne natężenie prze-plywu wentylatora (F, m <sup>3</sup> /min)	Maximális ventilátor-légtömegáram (F, m <sup>3</sup> /min)
<b>E</b>	Prikon ventilátora (P, W)	Dovod energije ventilatorja (P, W)	Moc wentylatora (P, W)	A ventilátor bemeneti elektromos teljesítménye (P, W)
<b>F</b>	Prevádzková hodnota (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Servisna vrednost (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Wartość eksploatacyjna (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Üzemérték (SV, m <sup>3</sup> /min/W)
<b>G</b>	Spotreba energie v pohotovostnom režime (P <sub>SB</sub> , W)	Poraba energije v stanju pripravljenosti (P <sub>SB</sub> , W)	Pobór mocy w trybie czuwania (P <sub>SB</sub> , W)	Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (P <sub>SB</sub> , W)
<b>H</b>	Hladina akustického výkonu ventilátora (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Raven zvočne moči ventilatorja (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Poziom mocy akustycznej wentylatora (L <sub>WA</sub> , dB(A))	A ventilátor hangteljesítményszintje (L <sub>WA</sub> , dB(A))
<b>I</b>	Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu (c, m/sek)	Najvyššia hitrost zraka (c, m/sek)	Maksymalna prędkość powietrza (c, m/sek)	Legnagyobb légsebesség (c, m/sek)
<b>J</b>	Sezónna spotreba (Q)	Sezonska poraba (Q)	Zużycie sezonowe (Q)	Szezonális fogyasztás (Q)
<b>K</b>	Norma merania pre prevádzkovú hodnotu	Standard merjenja servisne vrednosti	Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	Az üzemérték méréséhez alkalmazott szabvány
<b>L</b>	Kontaktne údaje na získanie ďalších informácií	Podatki za stik za pridobitev dodatnih informacij	Dodatkowych informacji udzielają	Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez

	<b>Български</b>	<b>Românesc</b>	<b>Deutsch</b>	<b>Italiano</b>
<b>A</b>	<b>Изисквания за информацията</b>	<b>Cerințe privind informațiile</b>	<b>Informationsanforderungen</b>	<b>Prescrizioni relative alle informazioni</b>
<b>B</b>	Комерцијална марка	Marca comercială	Warenzeichen	Marchio
<b>C</b>	Модел	Model	Modell	Modello
<b>D</b>	Максимален дебит на вентилатора (F, m <sup>3</sup> /min)	Debitul maxim al ventilatorului (F, m <sup>3</sup> /min)	Maximaler Volumenstrom (F, m <sup>3</sup> /min)	Portata massima d'aria (F, m <sup>3</sup> /min)
<b>E</b>	Входна мощност на вентилатора (P, W)	Puterea de intrare a ventilatorului (P, W)	Ventilator-Leistungsaufnahme (P, W)	Potenza assorbita del ventilatore (P, W)
<b>F</b>	Експлоатационна стойност (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Valoarea de uz (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Serviceverhältnis (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Valori di esercizio (SV, m <sup>3</sup> /min/W)
<b>G</b>	Консумация на мощност в режим „в готовност“ (P <sub>SB</sub> , W)	Consumul de putere în modul standby (P <sub>SB</sub> , W)	Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P <sub>SB</sub> , W)	Consumo elettrico in modo «attesa» (P <sub>SB</sub> , W)
<b>H</b>	Ниво на звуковата мощност на вентилатора (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Nivelul de putere acustică al ventilatorului (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Ventilator-Schalleistungspegel (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Livello di potenza sonora del ventilatore (L <sub>WA</sub> , dB(A))
<b>I</b>	Максимална скорост на въздуха (c, m/sek)	Viteza maximă a aerului (c, m/sek)	Maximale Luftgeschwindigkeit (c, m/sek)	Velocità massima dell'aria (c, m/sek)
<b>J</b>	Сезонна консумация (Q)	Consum sezonier (Q)	Saisonaler Verbrauch (Q)	Consumo stagionale
<b>K</b>	Стандарт за измерване на експлоатационната стойност	Standardul de măsurare pentru valoarea de uz	Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	Norme di misura per il valore di esercizio
<b>L</b>	Информация за контакти с цел получаване на повече	Datele de contact pentru informații suplimentare	Kontaktadresse für weitere Informationen	Referente per ulteriori informazioni

	<b>Nederlands</b>
<b>A</b>	<b>Informatie-eisen</b>
<b>B</b>	Handelsmerk
<b>C</b>	Model
<b>D</b>	Maximaal ventilatordebiet (F, m <sup>3</sup> /min)
<b>E</b>	Opgenomen vermogen (P, W)
<b>F</b>	Bedrijfswaarde (SV, m <sup>3</sup> /min/W)
<b>G</b>	Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand (P <sub>SB</sub> , W)
<b>H</b>	Geluidsvermogensniveau van de ventilator (L <sub>WA</sub> , dB(A))
<b>I</b>	Maximale lichtsnelheid (c, m/sek)
<b>J</b>	Seizoensverbruik (Q)
<b>K</b>	Meetnorm voor bedrijfswaarde
<b>L</b>	Contactgegevens voor nadere informatie





**VIVAX**

[www.vivax.com](http://www.vivax.com)